
Waterloo

Use this card to refer to the most frequently used commands in Waterloo, until you become more familiar with the game. Be sure to make full use of your map.

Utilisez cette carte pour identifier les commandes les plus fréquentes de Waterloo, jusqu'à ce que vous les connaissiez par coeur – et surtout faites de bon usage de votre carte.

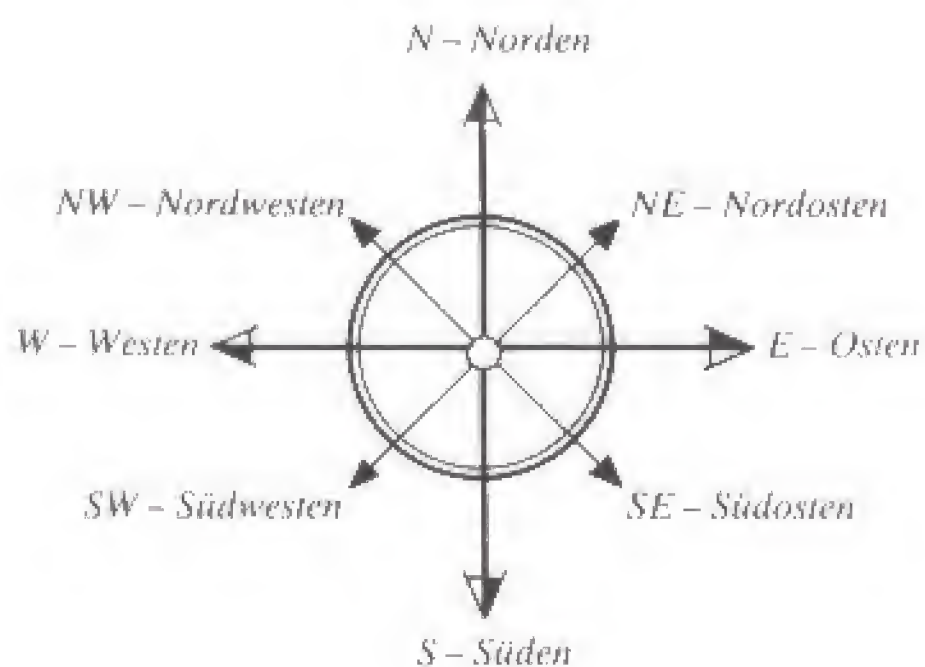
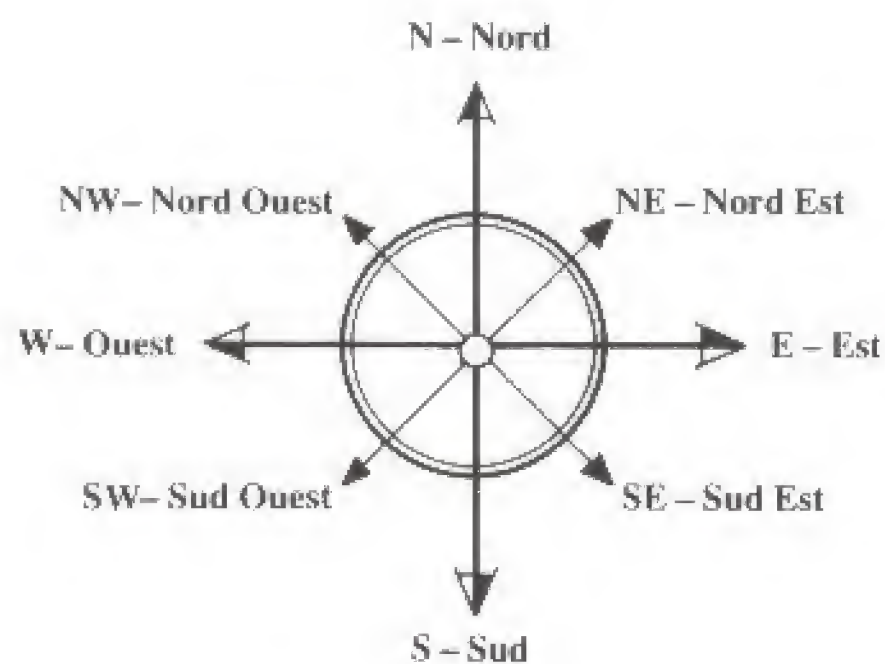
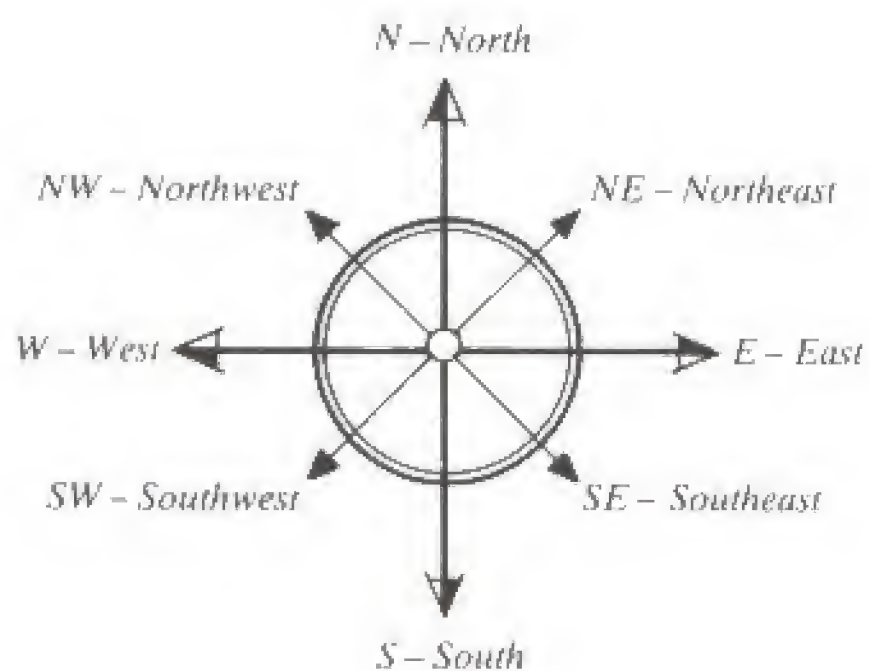
Verwenden Sie diese Referenzkarte zum schnellen Nachschlagen der häufigsten Befehle in Waterloo, solange Sie diese noch nicht auswendig kennen – und vor allen Dingen: benutzen Sie Ihre Landkarte!

Waterloo – command examples

Waterloo (Exemples)

Waterloo – kommando-beispiele

LOOK	REGARDER	BLICKEN
LOOK NORTH	REGARDER NORD	BLICKEN NORDEN
LOOK N	REGARDER N	BLICKEN N
LOOK NORTH FROM HOUGOUMONT	REGARDER NORD D'HOUGOUMONT	BLICKEN NORDEN VON HOUGOUMONT



POINTS

X

PAUSE

SAVE

QUIT

POINTS

X

PAUSE

ENREGISTRER

QUITTER

PUNKTE

X

PAUSE

SICHERN

BEENDEN

BATTLE COMMANDS
COMMANDES DE BATAILLE
SCHLACHT-KOMMANDOS

MOVE TO
DEPLACEMENT
BEWEGUNG AUF

ATTACK
ATTAQUE
ANGRIFF AUF

DEFEND
DEFENSE
VERTEIDIGUNG

SHELL
OBUS
BESCHUSS VON

STAY IN RESERVE
RESTER EN RESERVE
RESERVESTELLUNG

RETREAT TO
RETRAITE VERS
RÜCKZUG NACH

ORDER
ORDRE
BEFIEHLT

GIVE SUPPORT TO
SUPPORT
UNTERSTÜTZUNG

TAKE SUPPORT FROM
REÇOIT SUPPORT
ERHÄLT UNTERSTÜTZUNG VON

STOP GIVING SUPPORT TO
CESSE SUPPORTER
BEENDET UNTERSTÜTZUNG FÜR

STOP TAKING SUPPORT TO
CESSE REÇEVOIR SUPPORTER
*BEENDET ERHÄLT UNSTÜTZUNG
VON*

A variety of examples follow:

Exemples :

Hier eine Reihe von Beispielen:

DROUOT MOVE TO LA-HAIE

DROUOT DEPLACEMENT A LA-HAIE

DROUOT BEWEGUNG AUF LA-HAIE

DROUOT ORDER GUYOT TO MOVE TO LA-HAIE

DROUOT DONNE ORDRE A GUYOT DEPLACEMENT A LA-HAIE

DROUOT BEFIEHLT GUYOT BEWEGUNG AUF LA-HAIE

**DROUOT ORDER GUYOT TO MOVE TO 1/2 MILE NORTH OF
DESALES**

**DROUOT DONNE ORDRE A GUYOT DEPLACEMENT 1/2 MILE NORD DE
DESALES**

*DROUOT BEFIEHLT GUYOT BEWEGUNG AUF 1/2 MEILE NORDEN
VON DESALES*

DROUOT AT 12 30 ORDER GUYOT TO MOVE TO LA-HAIE

DROUOT A 12 30 DONNE ORDRE A GUYOT DEPLACEMENT A LA-HAIE

DROUOT UM 12 30 BEFIEHLT GUYOT BEWEGUNG AUF LA-HAIE

DROUOT ORDER 2 DIVISIONS OF INFANTRY TO MOVE TO LA-HAIE

**DROUOT DONNE ORDRE A 2 DIVISIONS D'INFANTERIE DEPLACEMENT
A LA-HAIE**

*DROUOT BEFIEHLT 2 DIVISIONEN INFANTERIE BEWEGUNG AUF
LA-HAIE*

DROUOT ORDER YOUR ARTILLERY TO MOVE TO LA-HAIE

**DROUOT DONNE ORDRE A VOTRE ARTILLERIE DEPLACEMENT A
LA-HAIE**

*DROUOT BEFIEHLT DEINER ARTILLERIE BEWEGUNG AUF LA-
HAIE*

**DROUOT ORDER YOUR INFANTRY AND YOUR CAVALRY TO
MOVE TO LA-HAIE**

**DROUOT DONNE ORDRE A VOTRE INFANTERIE ET CAVALERIE
DEPLACEMENT A LA-HAIE**

*DROUOT BEFIEHLT DEINER INFANTERIE UND DEINER
KAVALLERIE BEWEGUNG AUF LA-HAIE*

DROUOT ORDER GUYOT TO ATTACK HOUGOUMONT
DROUOT DONNE ORDRE A GUYOT ATTAQUE HOUGOUMONT
DROUOT BEFIEHLT GUYOT ANGRIFF AUF HOUGOUMONT
DROUOT ORDER GUYOT TO ATTACK THE ENEMY INFANTRY 1/2
MILE NE OF HOUGOUMONT
DROUOT DONNE ORDRE A GUYOT ATTAQUE INFANTERIE ENNEMIE
1/2 MILE NE D'HOUGOUMONT
DROUOT BEFIEHLT GUYOT ANGRIFF AUF FEINDLICHE
INFANTERIE 1/2 MEILE NE VON HOUGOUMONT
DROUOT ORDER FRIANT TO DEFEND THE HILL 1/2 MILE NE OF
HOUGOUMONT
DROUOT DONNE ORDRE A FRIANT DEFENSE LA COLLINE 1/2 MILE NE
D'HOUGOUMONT
DROUOT BEFIEHLT FRIANT VERTEIDIGUNG HÜGEL 1/2 MEILE NE
VON HOUGOUMONT

REILLE AT 12 00 ORDER PELETTIER TO SHELL HOUGOUMONT FOR
2 HOURS
REILLE A 12 00 DONNE ORDRE A PELETTIER DE LANCER OBUS SUR
HOUGOUMONT PENDANT 2 HEURES
REILLE UM 12 00 BEFIEHLT PELETTIER BESCHUSS VON
HOUGOUMONT FÜR 2 STUNDEN

DROUOT ORDER GUYOT TO STAY IN RESEVE AT LA-BELLE-
ALLIANCE
DROUOT DONNE ORDRE A GUYOT DE RESTER EN RESERVE A
LA-BELLE-ALLIANCE
DROUOT BEFIEHLT GUYOT RESERVESTELLUNG IN LA-BELLE-
ALLIANCE
DROUOT ORDER GUYOT TO STAY IN RESERVE 1 MILE SOUTH OF
LA-HAIE
DROUOT DONNE ORDRE A GUYOT DERESTER EN RESERVE 1 MILE
SUD DE LA-HAIE
DROUOT BEFIEHLT GUYOT RESERVESTELLUNG 1/2 MEILE SÜDEN
VON LA-HAIE

DROUOT GIVE SUPPORT TO D-ERLON

DROUOT SUPPORTE D-ERLON

DROUOT UNTERSTÜTZT D-ERLON

D-ERLON TAKE SUPPORT FROM DROUOT

D-ERLON REÇOIT SUPPORT DE DROUOT

D-ERLON ERHÄLT UNTERSTÜTZUNG VON DROUOT

DROUOT STOP GIVING SUPPORT TO D-ERLON

DROUOT CESSE SUPPORTER D-ERLON

DROUOT BEENDET UNTERSTÜTZUNG FÜR D-ERLON

D-ERLON AT 2.00 STOP TAKING SUPPORT FROM DROUOT

D-ERLON A 2.00 CESSE RECEVOIR SUPPORT DE DROUOT

DROUOT UM 2.00 BEENDET UNTERSTÜTZUNG FÜR D-ERLON.

ALLE CORPS SEND ME YOUR BATTLE REPORT

TOUS LES CORPS: ENVOYEZ-MOI VOS RAPPORTS DE BATAILLE

ALLE CORPS SCHLACHTBERICHTE EINREICHEN

D-ERLON SEND ME YOUR BATTLE REPORT

D-ERLON: ENVOYEZ-MOI VOTRE RAPPORT DE BATAILLE

D-ERLON SCHLACHTBERICHT EINSENDEN

DROUOT TRANSFER GUYOT TO D-ERLON

DROUOT TRANSFERE GUYOT A D-ERLON

DROUOT TRANSFERIERT GUYOT AN D-ERLON

DROUOT TRANSFER 2 DIVISIONS OF INFANTRY TO D-ERLON

DROUOT TRANSFERE 2 DIVISIONS D'INFANTERIE A D-ERLON

DROUOT TRANSFERIERT 2 DIVISIONEN INFANTERIE AN D-ERLON

DROUOT AT 2 00 TRANSFER FRIANT TO D-ERLON

DROUOT A 2 00 TRANSFERE: FRIANT A D-ERLON

DROUOT UM 2 00 TRANSFERIERT FRIANT AN D-ERLON

DROUOT AT 3 00 CHANGE YOUR STRATEGY TO ATTACK

DROUOT A 3 00: CHANGEZ DE STRATEGIE POUR ATTAQUE

DROUOT UM 3 00 STRATEGIEWECHSEL AUF ANGRIF

ALL CORPS CHANGE YOUR STRATEGY TO RETREAT

TOUS LES CORPS: CHANGEZ VOTRE STRATEGIE POUR RETRAITE

ALLE CORPS STRATEGIEWECHSEL AUF RÜCKZUG

REILLE FORM AN ATTACK LINE FROM THE WEST FLANK TO
LA-BELLE-ALLIANCE LINKING WITH D-ERLON

**REILLE FORME UNE LIGNE D'ATTAQUE DU FLANC OUEST A LA-
BELLE-ALLIANCE ET SE RATTACHE A D-ERLON**

*REILLE ANGRIFFSLINIE BILDEN VON WESTFLANKE AUF LA-
BELLE- ALLIANCE FÜR ZUSAMMENSCHLUSS MIT D-ERLON*

D-ERLON FORM A DEFENCE LINE FROM LA-BELLE-ALLIANCE
LINKING WITH REILLE TO THE EAST FLANK

**D-ERLON FORME UNE LIGNE : DE DEFENSE DE LA-BELLE-
ALLIANCE ET SE RATTACHE A REILLE AU FLANC EST**

*D-ERLON VERTEIDIGUNGSLINIE BILDEN VON LA-BELLE-
ALLIANCE FÜR ZUSAMMENSCHLUSS MIT REILLE ZUR OSTFLANKE*

TELESCOPE KEY CONTROLS

TOUCHES POUR LE TELESCOPE

TELESKOP-TASTENFUNKTIONEN:

F1 – UP

F1 – VERS LE HAUT

F1 – HOCH

F2 – RIGHT

F2 – VERS LA DROITE

F2 – RECHTS

F3 – LEFT

F3 – VERS LA GAUCHE

F3 – LINKS

F4 – DOWN

F4 – VERS LE BAS

F4 – RUNTER

F5 – SELECT

F5 – SELECTION

F5 – AUSWAHL

© 1991 MIRRORSOFT LTD

The computer program and its associated documentation and materials are protected by National and International Copyright Law. Storage in a retrieval system, reproduction, translation, copying, hiring, lending, broadcasting and public performances are prohibited without the express written permission of Mirrorsoft Limited. All rights of author and owner are reserved worldwide.

Ce programme informatique ainsi que la documentation et le matériel qui l'accompagnent sont protégés par la Loi Nationale et Internationale sur les Droits de Reproduction. La mise en mémoire dans un système de sauvegarde, la reproduction, la traduction, la duplication, la location, le prêt, la diffusion et les démonstrations publiques sont interdites sauf sur autorisation explicite et par écrit de Mirrorsoft Limited. Tous droits de reproduction et d'auteur réservés dans le monde entier.

Das Computerprogramm sowie die Begleitdokumentation und Materialien sind durch nationales und internationales Urheberrecht geschützt. Jegliche elektronische Speicherung, die Vervielfältigung, Übersetzung in fremde Sprachen, das Kopieren, der Verleih, die öffentliche Vorführung und jegliche Art der Verbreitung ist streng untersagt und nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung von Mirrorsoft Limited gestattet. Sämtliche Rechte weltweit vorbehalten.



Irwin House 118 Southwark Street London SE1 0SW
Tel: 01-928 1454 Fax: 01-583 3494